

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 926

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 926

Registered at the Post Office as a Newspaper



VOL. 33.]

KAAPSTAD, 18 MAART 1968.
CAPE TOWN, 18TH MARCH, 1968.

[No. 2015.]

PROKLAMASIE

VAN DIE WAARNEMENDE STAATSPRESIDENT VAN DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

o. R.57, 1968.]

VERBOD OP AANDELE- EN EFFEKTETRANSAKSIES

KRAGTENS die bevoegdheid my verleen by artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. van 1933), soos gewysig, vaardig ek hierby die volgende regulasies uit:—

- (a) Niemand mag te eniger tyd op die agtiende dag van Maart 1968 'n effektebeurs open of oophou nie.
- (b) Geen effektemakelaar soos in artikel 1 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), soos gewysig, omskryf, en geen effekte- of aandeelhandelaar soos aldus omskryf en geen bestuursmaatskappy, soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Beheer van Effeketrustskemas, 1947 (Wet No. 18 van 1947), soos gewysig, mag op genoemde datum, ongeag of dit ten behoeve van 'n ander persoon is, al dan nie, enige effekte of aandele of onderaandele soos aldus omskryf, koop of verkoop of op 'n ander manier daarmee handel nie.
2. Iemand wat 'n bepaling van regulasie 1 oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftigduisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.
3. Die agtiende dag van Maart 1968 word geag 'n openbare feesdag volgens artikel 2 van die Wet op Openbare Feesdae, 1952 (Wet No. 5 van 1952), soos

PROCLAMATION

BY THE ACTING STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA

No. R.57, 1968.]

PROHIBITION OF TRANSACTIONS IN STOCKS AND SHARES

UNDER the powers vested in me by section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), as amended, I hereby make the following regulations:—

- (a) No person shall at any time on the eighteenth day of March, 1968, open or keep open any stock exchange.
- (b) No stockbroker, as defined in section 1 of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), as amended, and no dealer in stocks or shares, as so defined and no management company, as defined in section 1 of the Unit Trust Control Act, 1947 (Act No. 18 of 1947), as amended, shall on the said date, whether or not on behalf of any other person, buy or sell, or otherwise deal in any stocks or shares or subunits as so defined.
2. Any person who contravenes any provision of regulation 1 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding five years or to both such fine and such imprisonment.
3. The eighteenth day of March, 1968, shall be deemed to be a public holiday in terms of section 2 of the Public Holidays Act, 1952 (Act No. 5 of 1952), as

gewysig, te wees vir die doel van die nakoming van enige verpligting, die uitoefening van enige reg, of die verrigting van enige handeling wat op of nie later nie dan genoemde datum nagekom, uitgeoefen of verrig dien te word, en wat, as gevolg van die bepalings van regulasie 1, dit nie doenlik is om op genoemde datum na te kom, uit te oefen, of te verrig nie.

GEGEE onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Maart, Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,
Waarnemende Staatspresident.

N. DIEDERICHS.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-Rade.

amended, for the purpose of the carrying out of an obligation, the exercise of any right or the doing of any act, which is to be carried out, exercised or done on or not later than the said date, and which as a result of the provisions of regulation 1, it is not practicable to carry out, exercise or do on the said date.

GIVEN under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Eighteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. F. NAUDÉ,
Acting State President

N. DIEDERICHS.

By Order of the Acting State President-in-Council

INHOUD.

No.	PROKLAMASIE.	BLADSY
R.57	Verbod op Aandeel- en Effektetransaksies ...	1

CONTENTS.

No.	PROCLAMATION.	PAGE
R.57	Prohibition of Transactions in Stocks and Shares ...	1